

戰
鬥
的
唯
物
論

布列哈諾

✓杜畏之

戰鬥的唯物論

布列哈諾夫著

杜畏之譯

言行出版社刊行

戰門的唯物論

版權所有
不准翻印

實價四角五分

民國廿八年三月出版

著者

布列哈諾夫

譯者

杜畏之

出版者

言行出版社

經售者

上海：福州路二九四號
神州國光社
溫州：民權路

傑波林的序

在一九〇七年九月號的「生活雜誌」上刊登了波格丹諾夫的一篇文章叫作「一封公開的信致樸列寒諾夫同志」。這封信是引起樸列寒諾夫答覆波格丹諾夫直接導線。他接連寫了好幾封信，集攏來總稱之曰，「Materialismes Militant」（戰鬥的唯物論）。

波格丹諾夫在其「公開的信」中責備樸列寒諾夫說他三年來和「經驗一元論」論戰，只散佈了謠言破壞人家的信用，說他三年來從未放手的反對波格丹諾夫觀點，但是沒有能來腳踏實地的作個批評。波格丹諾夫寫道：「閣下率領着您那些高足在三年之前已興師來討伐經驗一元論我懷着最大的興趣來偵察

您那討伐之師。我之恭候此討伐也有年矣——我候着您那邊的了不得而又深刻的批評，這批評對我個人雖然不很痛快，但對於真理之聲明却不無裨益」。但是事實上怎樣呢？事實上模列塞諾夫只責罵波格丹諾夫說他離開了馬克思主義，但是他却没有拿出任何「充分的根據」，甚至沒拿出任何證據來證實他的責罵。波格丹諾夫並且取笑的說道：「您那些文件仍舊深深的鎖在什麼地方，的確是屬於您的「自存物」，只有在您那光着屁股的論戰宣言中，才可看到他們的「間接的法身」。

波格丹諾夫又從先生轉向弟子了。他在「公開的信」中論道，不論奧爾陶道克思(Ortlodox)不論傑波林都沒有弄到反對經驗一元論的真實的理由。他罵奧爾陶克思把「經驗一元論」作者的觀點都述說錯了；而傑波林居然來捏造波格丹諾夫的話，那等於犯了「砍頭」之罪。我這死罪的根據就是因為我把經驗

一元論同經驗批評論看成一個相等的東西了。

他用下面的對樸列寒諾夫的言語來結束了這種責罵：「我敢說一句，樸列寒諾夫同志，你要負此種缺德的大部責任。閣下的高足們都在磨拳擦掌準備着殺入重圍——等候着您的命令。您下令道：『罵呀！』。爲什麼要罵呢？何所謂？沒有什麼證據算不得什麼巧。而閣下呢樸列寒諾夫同志，把一切文件都放在自己家裏。教我從兒去拿？……不要忘了四福音上說的『蠱惑孩子』的話，樸列寒諾夫同志，趕快救救他們以脫離以後殺頭之厄吧」。

波格丹諾夫在自己方面呢，拿出了所謂「當面責罵」來反對唯物論者，首先便是反對樸列寒諾夫。他這些責罵主要的在「經驗一元論」的第三卷中。這些責難的主要意思說唯物的立足點並不穩當，而樸列寒諾夫在許多哲學的根本問題的了解上離開了昂格爾斯，說樸列寒諾夫對於社會思想發展之論點，證明

自己傾向社會唯心論方面……。

自然，這些責難在實質上都是反對馬克思主義的哲學基礎的，因此不能棄置不答。「經驗一元論」的第一冊一九〇四年出版，第二冊，一九〇五，第三冊，一九〇六，跟蹤着這些書的問世，樸列塞諾夫的「弟子們」（波格丹諾夫語）便一步一步的給了批評。那正是個革命的火熱的時候。而在當時波格丹諾夫還是個顯著的黨的行動家，因此在這個第一次革命的火熱時代，哲學的異見自然應當退避一時。在波格丹諾夫同正統的馬克思主義者兩陣之間只發生了一些前鋒小接觸及輕微的互射。但是當第一次革命失敗而政治反動到來時，情形就完全變了。

在國外一切黨的組織中都在熱烈的進行馬克思主義哲學的爭論。爲着這個問題組織許多公開報告與公開辯論，有各方面的代表參加。於是一九〇八年的

下半年在日內瓦發生了「總決戰」。開始是龍那查爾斯基的報告，那時杜勃羅文斯基受列甯的任命，提出了有名的十大質問。以後便是我的報告，那時樸列寒諾夫代表唯物論者出場爲正式的爭論人，在馬黑主義者方面是波格丹諾夫及龍那查爾斯基出場。在第一封信裏面，樸列寒諾夫曾提到了「不久之前的俄國人在日內瓦的集會」，而且提到其自己在集會的演說；他在前兩封信中都會利用了自己的演說。

緊跟着這個集會，在一九〇八年的「社會民主之聲」上發表了這頭兩篇反對波格丹諾夫的論文。第三篇論文是專爲一九一〇年出版的論文集「從防禦到進攻」而寫的。

在第一封信中樸列寒諾夫是在清除道路，他同波格丹諾夫論戰時好由此進軍，地反駁了小的責難，掃去了局部個人問題而使讀者注意這爭論的根本大問

題。在第一封信中有特別值得注意的一點，就是樸列寒諾夫所指出的「俄國克留帕特拉」的心理，那就是智識階級，他有無數的情人，從康德以至柏格森。「西方的資產階級的思想在現在的西方社會關係中已成爲最守舊的思想，而俄國在革命的最高潮時期還不能從這種思想之下解放出來，這真是可憐的俄國思想之歷史的不幸」。如果在這兒的「可憐的俄國思想」，樸列寒諾夫是指的一般俄國智識階級的「思想」，那就沒什麼出奇了，因爲俄國的智識階級正如一切的智識階級一樣，在自己「思想」中反映着各個不同階級的追求。這兒樸列寒諾夫所指的顯而易見是與無產階級有關係的智識份子。在這種情形之下，一個人辛辛苦苦宣傳了幾十年的唯物論，而一般「讀者羣衆」對於昂格爾斯「費葉爾巴黑論」那樣的著作還十分冷淡，看到這一點那能不痛心呢？正如樸列寒諾夫之敘述，他在革命高潮時期沒有實現了俄文的唯物論叢書之出版。「事情沒

有弄成功。昂格爾斯所鄙視的而稱之爲折衷主義的可憐的糟粕的，那許多各家各派的現代哲學作品，在俄國都很容易找到銷路，而唯物論的作品却不然」。

還有，在第一封信中，樸列塞諾夫對於近代唯心論反動的「社會等量」，資產階級爲什麼反對唯物論，有一段十分有趣的議論。歐洲的歷史，其階級鬥爭，其無產者的武裝暴動，使資產階級相信宗教是必要的，他是人民的繩索。正是因此。所以唯心論在哲學領域中才能到處得到勝利。總而言之，革命的無產階級在世界歷史舞台上出現就是資產階級仇視唯物論而皈依唯心論及宗教的原因。還有個原因深埋於資產階級的心理中，因爲他是個統治階級所以他自足自滿而失掉了「一切利他主義的雜念」。「倫理上的唯識論——這幾個字就是現代資產階級的模範代表者最特殊的心理」。依理論的唯識論而造成的主觀唯心論便建基於這種心理上。

在第二封信的第一部份，樸列塞諾夫對波格丹諾夫反對唯物論的意見加以批評。波格丹諾夫曾三番四次要求唯物論者對物質下個「定義」。這當然是因為沒有一個對物質的唯物論的定義能使他滿意。然而，一切唯物論者同趨於一個「定義」。一切唯物論者，對這個問題向來沒有什麼誤會。物質——就是獨立存在於我們意識之外的而又作我們感覺源泉的東西。第二封信的整個第一部份都是討論這個問題。在討論物質問題時樸列塞諾夫連帶着談到了唯物的經驗觀，即是談到了主觀與客觀的相互行動之過程。關於這個問題，直至今日也還有很多誤解。假若您說經驗是主觀與客觀相互行動之結果，那末馬黑主義者馬上很快做出了「自己的」結論道：這樣子，客觀，在我們之外是不存在的了。我們以為客觀之所以被我們認識是因為他對我們有所行動；假若他們對我們無所行動，則我們對他便絲毫也不能認識。然而唯心論者的邏輯却完全不同。

在這封信的這一部份，模列塞諾夫還指出了物體的形式，性質及形態之間的區別。這一點也值得特別指出。可以說，現在的辯證家與機械論者之不同意見大部份是由於這幾個觀念之混淆。模列塞諾夫所說的物體之「形式」是指那反映於主觀觀念中的物體之性質。他所說的實體之性質是指這物對別物的關係（主觀亦在其中），而這種關係亦由物體之客觀本質來決定。然而形態是什麼？模列塞諾夫說，「形式的概念絕不同於形態的概念，因為前者遠不能概括後者。黑格兒在他的邏輯學中早已很好的說過物體的形態同乎他的形式。只有在某種皮毛的意義上，即是說外部形態。更深入的分析使我們了解，所謂形態者說是物體的「法則」說是結構。更要好些。「形態」或產結構；我們跟着黑格兒及昂格兒。稱之曰質量。以別於物質的「形式」及性質。從數量轉變到質量的法則就是說一個舊的形態及結構轉變到一個新的形態及結構，帶有新的特殊的規律性。

第二封信的第二部份是批評波格丹諾夫的先生，馬黑。後邊兩封信都是在對波格丹諾夫的獨立觀點加以詳細的剖析。上邊我已說過，波格丹諾夫罵樸列寒諾夫的弟子們，說他們有意「犯法」捏造波格丹諾夫的文件以圖把他的觀點混同於馬黑的觀點。經驗一元論，並不等於經驗批評論。嗚呼，哀哉！樸列寒諾夫，及此後的列甯都犯了同樣的重罪，因為罵波格丹諾夫為馬黑派。馬黑——波格丹諾夫的先生，這是毫無問題的，還有個毫無問題的事，就是波格丹諾夫有計劃的，用樸列寒諾夫語來說，「走到馬黑的狗屁中去」。

「戰鬥的唯物論」這是論戰術最有光輝的模範。這本著作在其平白易讀而又細緻的文筆中，在其精巧透闢中顯示了內容的豐富。雖然這本著作是樸列寒諾夫在廿年前寫出的，但直至今日，他還沒有失掉絲毫的新鮮與「當時性」。

註解二十則

董巴齊——一個俄國將軍與政治行動家。曾在克雷米的雅爾塔城爲警備司令，專制異常。

布魯（一六三六——一七一一年）——法國詩人，以作諷刺詩著名。

烏斯邊斯基（一八四三——一九〇二年）俄國著名的民粹派著作家。

特利加致夫斯基（一七〇三——一七六九年）俄國十八世紀的學者與詩人，是大家公認的沒有天才的著作家。

拉勃利奧拉（一八七五——）義大利的經濟學家及工團主義者。中國最近已有他的著作的譯本。

龍那查爾斯基（一八七五——）中國讀者大家都知道他。他在一九〇五年前後大唱其新宗教的教義，橫列塞諾夫及烏里楊諾夫都費了很多的力量去反對。施脫魯威（一八七〇——）年俄國有名的資產階級的經濟學家及著作家，是俄國社會民主黨之創首人，合法的馬克主義派的首領。

采德林（一六二六——一八八九）俄國有名的著作家，以天才的諷刺見稱於世。第一封信中所說的貓頭鷹便是從他的寓言中來。

霍郎佛羅——一個法國和尚，僧院的住持，以大酒大肉見稱於法人。

霍爾巴黑（一七二三——一七八九）法國十八世紀的唯物論者。第二期啓明運動者的中心人物之一。著有「自然的系統」一書，爲法國唯物論者的代表作。與拉特利，狄德羅，黑爾維齊等人都是很好的朋友。

克里辛尼——希臘古代的改革家。

莫利哀（一六二三——一六七三）法國有名劇本作家，寫了很多喜劇。第二封信中引得儒爾丹是一個喜劇中的主角。喜劇名「鄉下老進皇宮」。

文尼維亭諾夫——十九世紀初葉的俄國詩人與作家。

謝芹諾夫（一八二九——一九〇五）俄國著名生理學家與唯物論者。

羅馬的神鵝——有敵人襲攻羅馬城時，他大叫起來，救了羅馬。因此羅馬人崇拜鵝神。

唯識論（Solipsismus）一種哲學派除了自己的印象，觀念以外，不承認任何東西，否認一切。

茹爾尼紹夫斯基（一八二八——一八八九）俄國有名的作家，學者，言論家，六十年代的革命民粹派的代表。唯物論者，哲學上的費葉爾巴黑派。

克雷羅夫（一七六八——一八四四）俄諷諭詩作家中之最著名者。

莫爾查林——格里保也道夫的喜劇「智慧的悲哀」中的主角。是一個謙恭，和氣，謹慎，狡猾而胆怯的人物。

沙伏爾與巴伏爾——耶穌使徒之一，即聖保羅，保羅，俄人讀作伏爾。沙伏爾沙羅之俄音，是保羅未作使徒時的名字。他開始極力虐待耶穌的門徒，以後受上神的昭示，作了耶穌的使徒。

莫斯科河後區——是莫斯科城的一區，在克雷姆宮對岸。是小商人，小工業者及工人聚居之所。街道最爲齷齪。

G字不發音——是俄國一句成語，說一個人在採用一件東西時，往往把需要的一部份，不需要的一部份刪去。和「斷章取義」四字的意思差不多。

卡東(Katon) (耶穌紀元前三三四——一四九)很著名的古代羅馬政客及著作家，以「誓的羅馬」一語聞名全世界。